

16:9	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΡΑΜΑ horama G3705 n_Nom_Sg n sight vision	ΔΙΑ dia G1223 Prep THRU during	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen_Sg f OF-THE the	ΝΥΚΤΟΣ nuktos G3571 n_Gen_Sg f NIGHT	ΩΦΘΗ OphthE G3700 vi Aor Pas 3 Sg WAS-VIEWED was-seen	ΤΩ tO G3588 t_Dat_Sg m to-THE	ΠΑΥΛΩ paulO G3972 n_Dat_Sg m PAUL	ΑΝΗΡ anEr G435 n_Nom_Sg m MAN
------	------------------------------------	---	---	--	--	--	---	---	---

9 And a vision appeared to Paul in the night; There stood a man of Macedonia, and prayed him, saying, Come over into Macedonia, and help us.

ΤΙΣ tis G5100 px Nom_Sg m ANY certain	ΗΝ En G2258 vi Impf vxx 3 Sg WAS	ΜΑΚΕΔΩΝ makedOn G3110 n_Nom_Sg m MACEDONIAN	ΕΣΤΩΣ hestOs G2476 vp Perf Act Nom_Sg m HAVING-STOOD standing	ΠΑΡΑΚΑΛΩΝ parakaiOn G3870 vp Pres Act Nom_Sg m BESIDE-CALLING entreating	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc_Sg m him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
--	--	---	--	---	--	------------------------------------

ΛΕΓΩΝ legOn G3004 vp Pres Act Nom_Sg m saying	ΔΙΑΒΑΣ diabas G1224 vp 2Aor Act Nom_Sg m THRU-STEPPING crossing-over	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΝ makedonian G3109 n_Acc_Sg f MACEDONIA	ΒΟΗΘΗCON boEthEson G997 vm Aor Act 2 Sg help help-you !	ΗΜΙΝ hEmin G2254 pp 1 Dat Pl to-US us
---	---	-------------------------------------	--	--	--

16:10	ΩΣ hOs G5613 Adv AS	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΤΟ to G3588 t_Acc_Sg n THE	ΟΡΑΜΑ horama G3705 n_Acc_Sg n sight vision	ΕΙΔΕΝ eiden G1492 vi 2Aor Act 3 Sg he-PERCEIVED	ΕΥΘΕΩΣ eutheOs G2112 Adv immediately	ΕΖΗΤΗΣΑΜΕΝ ezEtEsamen G2212 vi Aor Act 1 Pl WE-SEEK	ΕΞΕΛΘΕΙΝ exellhein G1831 vn 2Aor Act TO-BE-OUT-COMING to-be-coming-out	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO
-------	---------------------------------	----------------------------------	--	---	---	--	---	---	-------------------------------------

10 And after he had seen the vision, immediately we endeavoured to go into Macedonia, assuredly gathering that the Lord had called us for to preach the gospel unto them.

ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc_Sg f THE	ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΝ makedonian G3109 n_Acc_Sg f MACEDONIA	ΣΥΜΒΙΒΑΖΟΝΤΕΣ symbibazontEs G4822 vp Pres Act Nom Pl m TOGETHER-STEPPING deducing	ΟΤΙ holi G3754 Conj that	ΠΡΟΣΚΕΚΑΗΤΑΙ proskelEtai G4341 vi Perf midD/pasD 3 Sg HAS-TOWARD-CALLED has-called-to	ΗΜΑΣ hEmas G2248 pp 1 Acc Pl US	Ο ho G3588 t_Nom_Sg m THE	ΚΥΡΙΟC kurios G2962 n_Nom_Sg m Master Lord
--	--	--	--------------------------------------	--	---	---------------------------------------	---

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑCΘΑΙ euaggelisasthai G2097 vn Aor Mid TO-WELL-MESSAGize to-bring-the-well-message	ΑΥΤΟΥC autous G846 pp Acc Pl m them to-them
---	--

16:11	ΑΝΑΧΘΕΝΤΕC anachthentes G321 vp Aor Pas Nom Pl m BEING-UP-LED setting-out	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΑΠΟ apo G575 Prep FROM	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen_Sg f THE	ΤΡΩΑΔΟC troAdos G5174 n_Gen_Sg f TROAS	ΕΥΘΥΔΡΟΜΗCΑΜΕΝ euthudromEsamen G2113 vi Aor Act 1 Pl WE-straight-RUN we-run-straight	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	CΑΜΟΘΡΑΚΗΝ samothrakEn G4543 n_Acc_Sg f SAMOTHRACE
-------	--	-------------------------------------	------------------------------------	--	--	---	-------------------------------------	--

11 Therefore loosing from Troas, we came with a straight course to Samothracia, and the next [day] to Neapolis;

ΤΗ tE G3588 t_Dat_Sg f to-THE	ΤΕ te G5037 Part BESIDES	ΕΠΙΟΥCΗ epioucE G1966 vp Pres vxx Dat_Sg f ON-BEING ensuing-day	ΕΙC eis G1519 Prep INTO	ΝΕΑΠΟΛΙΝ neapolin G3496 n_Acc_Sg f Neapolis (YOUNG-city) Neapolis
---	--------------------------------------	--	-------------------------------------	--

16:12	ΕΚΕΙΘΕΝ ekeithen G1564 Adv thence	ΤΕ te G5037 Part BESIDES	ΕΙC eis G1519 Prep INTO	ΦΙΛΙΠΠΟΥC philippous G5375 n_Acc_Sg m Philippi	ΗΤΙC hEtis G3746 pr Nom_Sg f WHICH-ANY which any	ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	ΠΡΩΤΗ prOtE G4413 a_Nom_Sg f BEFORE-most foremost	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen_Sg f OF-THE	ΜΕΡΙΔΟC meridos G3310 n_Gen_Sg f PART
-------	---	--------------------------------------	-------------------------------------	--	---	---	--	---	---

12 And from thence to Philippi, which is the chief city of that part of Macedonia, [and] a colony: and we were in that city abiding certain days.

ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen_Sg f OF-THE	ΜΑΚΕΔΟΝΙΑC makedonias G3109 n_Gen_Sg f MACEDONIA	ΠΟΛΙC polis G4172 n_Nom_Sg f city	ΚΟΛΩΝΙΑ kolOnia G2862 n_Nom_Sg f COLONY	ΗΜΕΝ Emen G1510 vi Impf vxx 1 Pl WE-WERE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΑΥΤΗ tautE G3778 pd Dat_Sg f this	ΤΗ tE G3588 t_Dat_Sg f THE	ΠΟΛΕΙC polei G4172 n_Dat_Sg f city
---	--	---	---	--	----------------------------------	---------------------------------	--	--	--

ΔΙΑΤΡΙΒΟΝΤΕC diatribontEs G1304 vp Pres Act Nom Pl m tarryING	ΗΜΕΡΑC hEmeras G2250 n_Acc Pl f DAYS	ΤΙΝΑC tinas G5100 px Acc Pl f ANY some
---	--	---

16:13	ΤΗ te G3588 t_ Dat Sg f to-THE	ΤΕ te G5037 Part BESIDES	ΗΜΕΡΑ hEmera G2250 n_ Dat Sg f DAY	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl n OF-THE	ΣΑΒΒΑΤΩΝ sabbatOn G4521 n_ Gen Pl n SABBATHS	ΕΞΗΛΘΟΜΕΝ exElthomen G1831 vi 2Aor Act 1 Pl WE-OUT-CAME we-came-out	ΕΞΩ exO G1854 Adv OUT outside	ΤΗΣ tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΠΟΛΕΩΣ poleOs G4172 n_ Gen Sg f city
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

13 And on the sabbath we went out of the city by a river side, where prayer was wont to be made; and we sat down, and spake unto the women which resorted [thither].

ΠΑΡΑ para G3844 Prep BESIDE	ΠΟΤΑΜΟΝ potamon G4215 n_ Acc Sg m river	ΟΥ hou G3757 Adv where	ΕΝΟΜΙΖΕΤΟ enomizeto G3543 vi Impf Pas 3 Sg it-was-LAWIZED it-was-inferred (legalized ?)	ΠΡΟΣΕΥΧΗ proseuchE G4335 n_ Nom Sg f prayer	ΕΙΝΑΙ einai G1511 vn Pres vxx TO-BE	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΚΑΘΙΣΑΝΤΕΣ kathisantes G2523 vp Aor Act Nom Pl m being-seated
---	---	--	--	---	---	--	---

ΕΛΑΛΟΥΜΕΝ elaloumen G2980 vi Impf Act 1 Pl WE-TALKED we-spoke	ΤΑΙΣ tais G3588 t_ Dat Pl f to-THE	ΣΥΝΕΛΘΟΥΣΑΙΣ sunelthousais G4905 vp 2Aor Act Dat Pl f TOGETHER-COMING coming-together	ΓΥΝΑΙΞΙΝ gunaixin G1135 n_ Dat Pl f WOMEN
--	--	--	---

16:14	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΙΣ tis G5100 px Nom Sg f ANY certain	ΓΥΝΗ gunE G1135 n_ Nom Sg f WOMAN	ΟΝΟΜΑΤΙ onomati G3686 n_ Dat Sg n to-NAME	ΛΥΔΙΑ ludia G3070 n_ Nom Sg f LYDIA	ΠΟΡΦΥΡΟΠΩΛΙΣ porphuropOlis G4211 n_ Nom Sg f PURPLE-SELLer purple-seller ^(f)	ΠΟΛΕΩΣ poleOs G4172 n_ Gen Sg f OF-city	ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ thuaterOn G2363 n_ Gen Pl n OF-THYATIRA
-------	--	--	---	---	---	--	---	---

14 And a certain woman named Lydia, a seller of purple, of the city of Thyatira, which worshipped God, heard [us]: whose heart the Lord opened, that she attended unto the things which were spoken of Paul.

ΣΕΒΟΜΕΝΗ sebomenE G4576 vp Pres midD/pasD Nom Sg f REVERING one-revering ^(f)	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΘΕΟΝ theon G2316 n_ Acc Sg m God	ΗΚΟΥΕΝ Ekouen G191 vi Impf Act 3 Sg HEARD	Η hEs G3739 pr Gen Sg f OF-WHOM of-whom ^(f)	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΚΥΡΙΟΥ kurios G2962 n_ Nom Sg m Master Lord
--	---	--	---	---	--	--

ΔΙΗΝΟΙΞΕΝ diEnoixen G1272 vi Aor Act 3 Sg THRU-UP-OPENS opens-up	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΚΑΡΔΙΑΝ kardian G2588 n_ Acc Sg f HEART	ΠΡΟΣΕΧΕΙΝ prosechein G4337 vn Pres Act TO-BE-heeding	ΤΟΙΣ tois G3588 t_ Dat Pl n to-THE the-things	ΛΑΛΟΥΜΕΝΟΙΣ laloumenois G2980 vp Pres Pas Dat Pl n beING-TALKED being-spoken	ΥΠΟ hupo G846 Prep by	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m THE	ΠΑΥΛΟΥ paulou G3972 n_ Gen Sg m PAUL
---	---	---	--	--	---	---	---	--

16:15	ΩΣ hOs G5613 Adv AS	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΒΑΠΤΙΣΘΗ ebaptisthE G907 vi Aor Pas 3 Sg she-IS-DIPtized she-is-baptized	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΟΙΚΟΣ oikos G3624 n_ Nom Sg m HOME household	ΑΥΤΗΣ aulEs G846 pp Gen Sg f OF-her	ΠΑΡΕΚΑΛΕΣΕΝ parekalesen G3870 vi Aor Act 3 Sg she-BESIDE-CALLS she-entreats
-------	---	--	--	--	--	---	---	--

15 And when she was baptized, and her household, she besought [us], saying, If ye have judged me to be faithful to the Lord, come into my house, and abide [there]. And she constrained us.

ΛΕΓΟΥΣΑ legousa G3004 vp Pres Act Nom Sg f saying	ΕΙ ei G1487 Cond IF	ΚΕΚΡΙΚΑΤΕ kekrikate G2919 vi Perf Act 2 Pl YE-HAVE-JUDGED	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΠΙΣΤΗΝ pistEn G4103 a_ Acc Sg f BELIEVing faithful	ΤΩ to G3588 t_ Dat Sg m to-THE	ΚΥΡΙΟΥ kurio G2962 n_ Dat Sg m Master Lord	ΕΙΝΑΙ einai G1511 vn Pres vxx TO-BE
---	---	---	--	---	--	---	---

ΕΙΣΕΛΘΟΝΤΕΣ eiselthontes G1525 vp 2Aor Act Nom Pl m INTO-COMING entering	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΟΙΚΟΝ oikon G3624 n_ Acc Sg m HOME house	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΜΕΙΝΑΤΕ meinate G3306 vm Aor Act 2 Pl REMAIN-YE remain-ye I	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΑΡΕΒΙΑΣΑΤΟ parebiasato G3849 vi Aor midD 3 Sg she-BESIDE-FORCES she-urges	ΗΜΑΣ hEmas G2248 pp 1 Acc Pl US
---	---	---	---	---	--	--	---	---